



### ... auch ZIMMERN o. R. radelt mit.

Melden Sie sich in der „Offenen Gruppe Zimmern o. R.“ an oder melden Sie eine eigene Gruppe. Wir freuen uns auf viele Rad-Kilometer für Zimmern!



Foto: Freifraese/Gettyimages

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung am Montag, 03.07.

Anmeldung unter Tel. 0741/9291-25.



### Ehrenamtliche Helfer\*innen gesucht!

in Planung: Handarbeitstreff „Komm, was wolle“ und Reparatur-Café  
**Haben Sie Lust/Zeit, sich einzubringen? Dann melden Sie sich bitte bei uns. Mehr Infos auf Seite 3.**



**Bitte nehmen Sie Rücksicht  
auf landwirtschaftliche  
Bewirtschaftung.**

# STADT- RADELN

Radeln für ein  
gutes Klima!



DER LANDKREIS ROTTWEIL RADELT MIT!

**18.06. – 08.07.2023**





# RATHAUS UND MEHR

## Öffnungszeiten des Rathauses

**9291-0**

Montag	8.30 - 11.30 und 14.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	8.30 - 11.30 Uhr
Mittwoch	8.30 - 11.30 und 14.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	8.30 - 11.30 Uhr
Freitag	8.30 - 13.00 Uhr

## Öffnungszeiten der Ortsverwaltungen

Ortschaftsverwaltungen sind derzeit/bis auf weiteres geschlossen.

## Sprechzeiten der Ortsvorsteher

**Horgen, Ortsvorsteher Matthias Sigrist**  
individuell nach telefonischer Vereinbarung unter **0176 21145581**

**Flözlingen, Ortsvorsteher Thomas Bausch**, individuell nach telefonischer Vereinbarung unter **0151 68116349**

**Stetten, Ortsvorsteher Andreas Bihl**, individuell nach telefonischer Vereinbarung unter **0152 25949397**

## Sprechzeiten der Bürgermeisterin

Sprechzeiten der Bürgermeisterin sind auch außerhalb der üblichen Öffnungszeiten nach Vereinbarung möglich.  
Terminvereinbarung Tel. 0741 9291-12.

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung

**So erreichen Sie die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung:**  
**Telefonzentrale** 0741 9291-0  
**Telefax** 0741 9291-34  
**E-Mail** info@zimmern-or.de  
**E-Mail Bauhof Zimmern**

Bauhof@zimmern-or.de

**Internet-Adresse:** www.zimmern-or.de

**Bürgermeisterin** Carmen Merz  
über Sekretariat

**Sekretariat** - Anna Schulz/ Sandra Roehse  
9291-12

**Öffentlichkeits- und Vereinsarbeit** - Anja Schaber  
9291-16

**Wirtschaftsförderung** -  
Heiko Gutekunst  
9291-27

**IT/ Digitalisierung** -  
Jens Kiesewetter  
9291-28

**Haupt-/Ordnungsamt**  
**Amtsleiter** - Johannes Klingler  
9291-15

**Sekretariat** - Nicole Penz  
9291-21

**Asyl- und Flüchtlingsangelegenheiten** -  
Elke Schmitt  
9291-32

**Bürgerbüro** - Virginia Gothe  
9291-22

**Bürgerbüro** - Bettina Dreier  
9291-23

**Standesamt, Renten, Friedhof** -  
Erika King  
9291-25

**Kindergarten, Schulen** -  
Leonie Gapp  
9291-24

**Leitung Soziale Arbeit und Personal** - Rebecca Jauch  
9291-33

**Mobile Jugendarbeit** -  
Elona Nungesser  
0151 24028215

**Schulsozialarbeit** -  
Mark Bläsius  
0151 10173653

**Kämmerei/Liegenschaften**  
**Amtsleitung** - Martin Weiss  
9291-14

**Sekretariat** - Yvonne Di Gisi  
9291-36

**Gemeindekasse** - Heinz Schlenker  
9291-19

**Steuern, Gebühren, Mieten, Pachten** -  
Oliver Scheer  
9291-18

**Grundbuchstelle, Liegenschaften** -  
Walter Schmidt  
9291-26

**Rechnungsbearbeitung** -  
Vera Krause  
9291-35

**Buchhaltung** - Birgit Teufel  
9291-20

**Bauamt**  
**Amtsleiter** - Georg Kunz  
9291-13

**Bauanträge** - Gitta Unterreiner  
9291-17

**Sekretariat** - Ioana Pascu  
9291-29

**Energiemanagement** - Lena Zawodnik  
9291-37

**Bauhofleitung**  
- n.n.

**Hausmeister**  
- Johannes Kappes mobil: 0162 2431008  
- Werner Stern mobil: 0160 99189322



# NOTDIENSTE & WEITERE RUFNUMMERN

## Bereitschaftsdienste der Ärzte

### Praxisbereich Rottweil

**Allgemeiner Notfalldienst:** 116117

**Ärztlicher Wochenend- und Notdienst:**  
Über die Rufnummer **116117** für den **ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst)** ist die Leitstelle für die Vermittlung zum jeweiligen örtlichen ärztlichen Notdienst an **Wochenenden und Feiertagen von 8 bis 22 Uhr** besetzt, von **Montag bis Donnerstag von 18 - 22 Uhr** und **freitags von 16 - 22 Uhr**. Wir weisen darauf hin, dass akut **lebensbedrohliche Notfälle** auch weiterhin vom Rettungsdienst (Rufnummer **112**) versorgt werden.

**Allgemeine Notfallpraxis Rottweil,**  
HELIOS Klinik, Krankenhausstr. 30,  
78628 Rottweil

An Wochenenden und Feiertagen können akut erkrankte Patienten ohne vorherige Anmeldung direkt in die Notfallpraxis der niedergelassenen Ärzte kommen: **Öffnungszeiten: Sa., So. u. Feiertage, 9 - 19 Uhr**

Telefonisch ist der ärztliche Bereitschaftsdienst, insbesondere für Hausbesuche und ausschließlich telefonische Beratungen – auch außerhalb der Öffnungszeiten – über die zentrale **Rufnummer 116117** zu erreichen.

**In lebensbedrohlichen Situationen ist der Rettungsdienst/Notarzt unter der Notrufnummer 112 zu alarmieren.**

### Zahnärztlicher Notdienst:

Telefon-Nummer 01803 2225515

### Augenärztlicher Notdienst:

Zu erfragen über die Rufnummer Tel. 116 117

### Kinder- und jugendärztliche Notfallpraxis

Zu erfragen über die Rufnummer Tel. 116 117 am Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Samstag, Sonntag, Feiertag von 9 bis 21 Uhr (ohne Voranmeldung), Montag bis Donnerstag von 19 - 21 Uhr (ohne Voranmeldung), Freitag von 18 - 21 Uhr (ohne Voranmeldung)

### Zentrale Hals-Nasen-Ohren-Notfallpraxis

am Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen, 1. OG. Hauptgebäude: Samstag, Sonntag, Feiertag von 10 bis 20 Uhr (ohne Voranmeldung), Telefon: 116 117

## Apothekenbereitschaft

### Samstag, 10. Juni

Paracelsus-Apotheke  
Marktplatz 2, Spaichingen

### Sonntag, 11. Juni

Marien-Apotheke  
Kirchbergstr. 34, Deißlingen

## Pflegedienste

### Bereitschaftsdienst:

**Sozialstation St. Martin, Dunningen,**  
Tel. 07403 92904-10

**Diak. Förd. Gem. Nachbarschaftshilfe, Zimmern,**  
0176 55697206

## Wichtige Rufnummern:

Allgemeiner Notruf **110**

Feuerwehr **112**

Deutsches Rotes Kreuz - Notruf **112**

Rathaus Zimmern **0741 9291-0**

Feuerwehrgerätehaus Zimmern

**0741 347301**

THW **0741 174415-0**

Bauhof Zimmern **0741 347126**

ENRW-Störungshotline/ Meldung Rohrbruch

Anruf kostenlos **0800 0510 101**

Forstinspektor Felix Schäfer

**07427 947750**

Kläranlage Horgen **0741 93233**

Kath. Pfarramt Zimmern **0741 31568**

Pfarrer Josef Kreidler **0741 3485021**

Evang. Pfarramt

Flözlingen-Zimmern **07403 91044**

Kath. Pfarramt

Horgen - Pfarrhaus

**0741 32207**

Kath. Pfarramt Stetten -

siehe Zimmern **0741 31568**

Telefonseelsorge **Anruf kostenlos**

**0800 1110111**

Frauennotruf **0741 41314**

Weisser Ring

Aussenstelle Rottweil **0151 55164707**

Beratungsstelle Altenhilfe

Region Rottweil **0170 7940616**

Kriminalpoliz. Beratungsstelle **0741 477301**

## Gemeinsame Bekanntmachungen

### Weihnachtsweg 2023

Liebe Stettener, Flözlinger, Horgener und Zimmerner, wie Ihr bestimmt alle mitbekommen habt, haben wir im letzten Jahr unser gemeinsames Weihnachtswegprojekt auf den Weg gebracht. Es wurde, obwohl es aufgrund der kurzen Vorbereitungszeit zum Teil sehr improvisiert war, ein voller Erfolg! Unglaublich viele Menschen aus nah und fern haben den Weg ins Eschachtal gefunden und hatten viel Freude und eine schöne Zeit auf dem Weg.

Aus diesem Grund und vor allem auch, weil viele schöne gemeinsame, ortsübergreifende Aktionen daraus entstanden sind, wollen wir das Projekt in diesem Jahr fortsetzen. Vieles von letztem Jahr können wir wieder übernehmen. Weitere neue Ideen, wie sich manches verbessern oder erweitern ließe, sind inzwischen entstanden.

Damit wir dieses Jahr gut vorbereitet starten können, werden wir uns am **Mittwoch, 14. Juni, um 19 Uhr**, im Gemeindehaus in Flözlingen zu einer Besprechung treffen.

Wir würden uns über viele Interessierte freuen, die bereit sind, mitzuhelfen, damit es auch in diesem Winter einen wunderschönen Weihnachtsweg im Eschachtal geben wird. Wir brauchen Vereine oder Einzelpersonen, Familien, Gruppen, die Lust haben, sich in den verschiedenen Bereichen (kreative Gestaltung, Verpflegung, Rahmenprogramm, Technik, Auf-/Abbau, Spendenaktionen ...) einzubringen. Für die einzelnen Bereiche möchten wir Teams bilden.

Es wäre schön, wenn viele neue Gesichter dazukommen würden. Sicher wird es wieder ein schönes Projekt für unsere gesamte Gemeinde, bei dem jeder gerne mitmachen darf.

*Das Organisations-Team*

### Leinenpflicht für Hunde

Der Hund wird sehr häufig als der beste Freund des Menschen bezeichnet. Gerade unter Freunden sollte es jedoch üblich sein, dass man rücksichtsvoll und vor allem ohne den anderen zu stören miteinander umgeht.

Nachdem nun aber kein Hund vollkommen berechenbar ist und selbst von wohl erzogenen, gehorsamen Hunden gewisse Störungen ausgehen können – sei es nur dadurch, dass bei Fußgängern durch das ungesicherte Herumlaufen Unbehagen oder gar Angst hervorgerufen wird – sieht der Gesetzgeber in vielen Fällen eine Leinenpflicht vor.

Diesem Umstand wird auch in unserer Polizeiverordnung Rechnung getragen:

In deren § 11 Absatz 1 heißt es, dass Tiere allgemein so zu halten und zu beaufsichtigen sind, dass niemand gefährdet wird. In Absatz 3 wird dann konkret bestimmt, dass Hunde in bebauten Gebieten nur angeleint und von einer geeigneten Person geführt werden dürfen.

Außerhalb dieser Gebiete dürfen Hunde ohne Begleitung einer geeigneten Person, die durch Zuruf auf das Tier einwirken kann, nicht frei umherlaufen.

Ein Verstoß gegen diese Vorschrift kann, ganz abgesehen von einer zivilrechtlichen Tierhalterhaftung und eventueller Ersatzansprüche in einem Schadensfall, als Ordnungswidrigkeit im Sinne des Polizeigesetzes und der Polizeiverordnung geahndet werden.

Damit es zu einer solchen Maßnahme nicht zu kommen braucht, bitten wir alle Hundebesitzer (in ihrem eigenen Interesse) die bestehende Leinenpflicht zu beachten.

Wer berücksichtigt, dass es Menschen – insbesondere Kinder und ältere Person – gibt, die sich vor Hunden fürchten und durch den bloßen Zuruf „Der macht doch nichts!“ eben nicht beruhigt werden können, trägt ein großes Stück dazu bei, dass die viel zitierte Freundschaft zwischen Mensch und Tier bzw. Hund noch lange erhalten bleibt.

## Seite für Senioren und Junggebliebene



## Vortragsreihe „Café FAZZ ab 50 plus und alle Interessierten“

monatlich an einem Mittwoch, 14.30-16.30 Uhr

Einlass: 14.30 Uhr – Beginn: 15 Uhr

Ort: FAZZ, Dorfplatz 6 (gegenüber der „Arche“), Zimmern o. R.



**Dienstag, 20. Juni**  
**ABENDVERANSTALTUNG:**  
Einlass 19 Uhr/  
Beginn 19.30 Uhr  
**ORT: Gemeindezentrum**  
**Arche, Johannessaal**

Arzneimittel sind ein Segen für die Menschheit, helfen sie doch, viele Krankheiten zu lindern oder gar zu heilen. Jedoch gibt es gerade für ältere Menschen Besonderheiten, die bei der **Arzneimitteltherapie im Alter** berücksichtigt werden sollten. Die demographische Entwicklung zeigt, dass wir immer älter werden durch die Errungenschaften der Medizin.

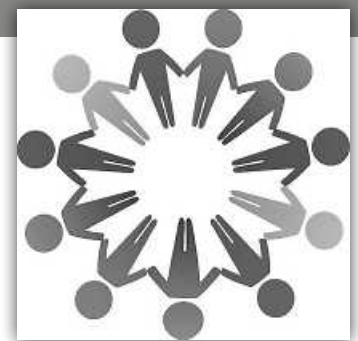
Der **Zimmerner Apotheker Dr. Moritz Zürn**, wird die Veränderungen des alternden Organismus skizzieren und die Bedeutung dieser Veränderungen für die Anwendung von Arzneimitteln beispielhaft darstellen. Zudem zeigt er im Vortrag auf, bei welchen Arzneimitteln es im Alter oftmals zu Problemen kommt und weshalb diese daher als potentiell ungeeignet angesehen werden.

## Ehrenamtliche Helfer\*innen gesucht!

Wir sind derzeit am Aufbau weiterer Angebote für und mit Senior\*innen sowie Jung und Alt.

Folgende Projekte sind derzeit in Planung:

- Handarbeitstreff „Komme, was wolle“ (Häkeln, Stricken, Basteln) ab Herbst 2023
- Reparatur-Café für Jung und Alt – REPARIEREN STATT WEGWERFEN (Gesucht werden: handwerklich begabte Personen, die mit Lötkolben/Elektronik bzw. Holzarbeit umgehen können, bis zu Nähbegabten zum Flickern von Kleidung),



**Haben Sie Lust/Zeit, sich einzubringen? Dann melden Sie sich bitte bei uns.**

Anja Schaber, Seniorenbeauftragte der Gemeinde Zimmern  
Tel. 0741 9291 16 oder per E-Mail: [anja.schaber@zimmern-or.de](mailto:anja.schaber@zimmern-or.de)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Einladung zur Sitzung des Zweckverband Interkommunales Industrie- und Gewerbegebiet Zimmern o.R. - Rottweil (IN·KOM Südwest)



Hiermit lade ich die Bevölkerung zu einer Sitzung des Zweckverband IN·KOM Südwest

**am Dienstag, 13. Juni 2023, um 17:45 Uhr**

**in den „Johannes-Saal“ in der Arche, Am Dorfplatz 5, in Zimmern o.R. ein.**

#### Tagesordnung:

5. Neubau Hotel mit 24 Zimmer in Modulbauweise sowie Werbeanlage Zimmern, Stadtweg 6, Flst. 1812/95
6. Neubau Industriehalle mit Bürogebäude Zimmern, Albring 3, Flst. 1812/81
7. Nachtragsbaugesuch: Neubau Doppelgarage und Verlegung Zufahrt Zimmern, Ebnetstraße 3, Flst. 1812/75
8. Neubau einer Montage- und Lagerhalle Zimmern, Stadtweg 14, Flst. 1812/25
9. Aufstellungsbeschluss gem. § 2 BauGB für den Bebauungsplan Interkommunales Industrie- und Gewerbegebiete 7. Änderung und 3. Erweiterung
10. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2023
11. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
12. Bekanntgaben, Verschiedenes und Anfragen

**Vor der öffentlichen Sitzung** findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Bitte warten Sie bis zum Einlass im Vorraum der Arche. Mit freundlichen Grüßen

Gez. Dr. Christian Ruf  
Verbandsvorsitzender

### Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB - Neubau Kindergarten – Vergabe der Fensterbauarbeiten und Sonnenschutzarbeiten



Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Landkreis Rottweil

#### Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB

Gemeinde Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2,  
78658 Zimmern o.R.,

E-Mail: [bauamt@zimmern-or.de](mailto:bauamt@zimmern-or.de),

Telefon: 0741/9291-13, Fax: 0741/9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil schreiben auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

#### Neubau Kindergarten – Vergabe der Fensterbauarbeiten und Sonnenschutzarbeiten

**Vergabe Nr.: Zi. 21 /2023**

#### Allgemein:

Alu Fenster, 3-fach Verglasung, ca. 170 m<sup>2</sup>

Raffstorenanlagen, ca. 150 m<sup>2</sup>

#### Abgabe der Vergabeunterlagen:

Die Vergabeunterlagen können ab Dienstag, 06.06.2023, kostenpflichtig auf der Vergabepattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden: <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/383/zustellweg-auswaehlen>

#### Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:

Koczor Teuchert Lünz GbR

Oberndorfer Str. 73, 78628 Rottweil

Telefon 0741 5302-30

[sascha.mueller@ktl-architekten.de](mailto:sascha.mueller@ktl-architekten.de)

#### Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:

Gemeinde Zimmern o. R.

**Eröffnungstermin: Montag, 03.07.2023 um 10:30 Uhr im**

Rathaus Zimmern o.R. in

Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 78658 Zimmern ob Rottweil.

Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A
- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tarifreue/Mindestlohn

**Zuschlags- und Bindefrist:** 31.08.2023

**Bauzeit:** Baubeginn: 04.12.2023

Fertigstellung: 15.12.2023

**Sicherheitsleistungen:** 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft, 3 % Gewährleistungsbürgschaft

**Nachprüfstelle § 21 VOB/A:** Landratsamt Rottweil – Kommunaufsicht, Königsstraße 36, 78628 Rottweil

Gemeinde Zimmern ob Rottweil

*Bürgermeisterin Carmen Merz*

### Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB - Neubau Kindergarten – Vergabe der Dachabdichtungsarbeiten mit Klempnerarbeiten



Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Landkreis Rottweil

#### Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB

Gemeinde Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2,  
78658 Zimmern o.R.,

E-Mail: [bauamt@zimmern-or.de](mailto:bauamt@zimmern-or.de),

Telefon: 0741 / 9291-13, Fax: 0741 / 9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil schreiben auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

#### Neubau Kindergarten – Vergabe der Dachabdichtungsarbeiten mit Klempnerarbeiten

**Vergabe Nr.: Zi. 20 /2023**

#### Allgemein

Folienabdichtung mit Wärmedämmung, ca. 600 m<sup>2</sup>

Dachbegrünung, ca. 580 m<sup>2</sup>

Attikaabdeckung Alu, ca. 120 lfm

#### Abgabe der Vergabeunterlagen:

Die Vergabeunterlagen können ab Dienstag, 06.06.2023, kostenpflichtig auf der Vergabepattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden: <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/384/zustellweg-auswaehlen>

#### Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:

Koczor Teuchert Lünz GbR

Oberndorfer Str. 73, 78628 Rottweil

Telefon 0741 5302-30

[sascha.mueller@ktl-architekten.de](mailto:sascha.mueller@ktl-architekten.de)

#### Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:

Gemeinde Zimmern o. R.

**Eröffnungstermin: Montag, 03.07.2023 um 10:20 Uhr**

Im Rathaus Zimmern o.R.

Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 78658 Zimmern ob Rottweil,

Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3

Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A

- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tariftreue/Mindestlohn

**Zuschlags- und Bindefrist:** 31.08.2023

**Bauzeit:** Baubeginn: 27.11.2023

Fertigstellung: 15.12.2023

**Sicherheitsleistungen:** 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft, 3 % Gewährleistungsbürgschaft

**Nachprüfstelle § 21 VOB/A:** Landratsamt Rottweil – Kommunal-  
aufsicht, Königsstraße 36, 78628 Rottweil

Gemeinde Zimmern ob Rottweil

Bürgermeisterin Carmen Merz

**Öffentliche  
Ausschreibung von  
Bauleistungen nach VOB  
- Neubau Kindergarten –  
Vergabe der Erd-, Beton und Maurerarbeiten**



**Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Landkreis Rottweil**

**Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB**

Gemeinde Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2,  
78658 Zimmern o.R.,

E-Mail: bauamt@zimmern-or.de,

Telefon: 0741 / 9291-13, Fax: 0741 / 9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil schreibt auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

**Neubau Kindergarten – Vergabe der Erd-, Beton und Maurerarbeiten**

**Vergabe Nr.: Zi. 18 /2023**

**Allgemein**

Aushub, ca. 900 m<sup>3</sup>

Entwässerungskanalarbeiten, ca. 200 lfm

Stahlbetonbodenplatte, ca. 550 m<sup>2</sup>

Stahlbetondecke, ca. 300 m<sup>2</sup>

Stahlbetonwände, ca. 120 m<sup>2</sup>

KS-Wände, ca. 220 m<sup>2</sup>

**Abgabe der Vergabeunterlagen:**

Die Vergabeunterlagen können ab Dienstag, 06.06.2023 kostenpflichtig auf der Vergabeplattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden: <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/385/zustellweg-auswaehlen>

**Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:**

Koczor Teuchert Lünz GbR

Oberndorfer Str. 73, 78628 Rottweil

Telefon 0741 5302-30

[sascha.mueller@ktl-architekten.de](mailto:sascha.mueller@ktl-architekten.de)

**Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:**

Gemeinde Zimmern o. R.

**Eröffnungstermin: Montag, 03.07.2023 um 10.00 Uhr**

Rathaus Zimmern o.R.

Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 78658 Zimmern ob Rottweil, Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A
- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tariftreue/Mindestlohn

**Zuschlags- und Bindefrist:** 31.08.2023

**Bauzeit:** Baubeginn: 04.09.2023

Fertigstellung: 27.10.2023

**Sicherheitsleistungen:** 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft, 3 % Gewährleistungsbürgschaft

**Nachprüfstelle § 21 VOB/A:** Landratsamt Rottweil – Kommunal-  
aufsicht, Königsstraße 36, 78628 Rottweil

Gemeinde Zimmern ob Rottweil

Bürgermeisterin Carmen Merz

**Öffentliche  
Ausschreibung von  
Bauleistungen nach VOB  
- Neubau Kindergarten –  
Vergabe der Zimmerer- und Holzbauarbeiten**



**Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Landkreis Rottweil**

**Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB**

Gemeinde Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2,  
78658 Zimmern o.R.,

E-Mail: bauamt@zimmern-or.de,

Telefon: 0741/9291-13, Fax: 0741/9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob Rottweil schreiben auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

**Neubau Kindergarten – Vergabe der Zimmerer- und Holzbauarbeiten**

**Vergabe Nr.: Zi. 19 /2023**

**Allgemein**

Wände Brettsperholz, ca. 720 m<sup>2</sup>

Decke Brettsperholz, ca. 580 m<sup>2</sup>

Holzverkleidung Fassade, ca. 550 m<sup>2</sup>

Holz Akustikdecken, ca. 800 m<sup>2</sup>

Bauholz, ca. 5 m<sup>3</sup>

**Abgabe der Vergabeunterlagen:**

Die Vergabeunterlagen können ab Dienstag, 06.06.2023, kostenpflichtig auf der Vergabeplattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/386/zustellweg-auswaehlen>

**Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:**

Koczor Teuchert Lünz GbR

Oberndorfer Str. 73, 78628 Rottweil

Telefon 0741 5302-30

[sascha.mueller@ktl-architekten.de](mailto:sascha.mueller@ktl-architekten.de)

**Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:**

Gemeinde Zimmern o. R.

**Eröffnungstermin: Montag, 03.07.2023, um 10:10 Uhr** im

Rathaus Zimmern o.R.,

Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 78658 Zimmern ob Rottweil.

Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A
- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tariftreue/Mindestlohn

**Zuschlags- und Bindefrist:** 31.08.2023

**Bauzeit:** Baubeginn: 30.10.2023

Fertigstellung: 05.04.2024

**Sicherheitsleistungen:** 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft, 3 % Gewährleistungsbürgschaft

**Nachprüfstelle § 21 VOB/A:** Landratsamt Rottweil – Kommunal-  
aufsicht, Königsstraße 36, 78628 Rottweil

Gemeinde Zimmern ob Rottweil

Bürgermeisterin Carmen Merz

**Öffentliche  
Ausschreibung von  
Bauleistungen nach VOB  
- Neubau Kindergarten -  
Vergabe der Gerüstbauarbeiten**



**Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Landkreis Rottweil**

**Öffentliche Ausschreibung von Bauleistungen nach VOB**

Gemeinde Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2,  
78658 Zimmern o.R.,  
E-Mail: bauamt@zimmern-or.de,  
Telefon: 0741 / 9291-13, Fax: 0741 / 9291-34

Die Gemeinde Zimmern ob. Rottweil schreibt auf der Grundlage der VOB nachstehend aufgeführte Bauarbeiten aus:

**Neubau Kindergarten – Vergabe der Gerüstbauarbeiten  
Vergabe Nr.: Zi. 22 /2023**

**Allgemein**

Fassadengerüst, ca. 550 m<sup>2</sup>

**Abgabe der Vergabeunterlagen:**

Die Vergabeunterlagen können ab Dienstag, 06.06.2023 kostenpflichtig auf der Vergabeplattform EVO des Staatsanzeigers für Baden-Württemberg GmbH, Postfach 10 43 63; 70038 Stuttgart, Tel.: 0711/66601-0 eingesehen und abgerufen werden.

Ebenfalls ist die Ausschreibung über die Homepage der Gemeinde Zimmern o.R. unter der Rubrik „Aktuelles“ eingestellt. Die Unterlagen zur Ausschreibung können über folgenden Link kostenlos heruntergeladen werden <https://evo.staatsanzeiger.de/unterlagen/387/zustellweg-auswaehlen>.

**Einsicht in Pläne und Vergabeunterlagen bei:**

Koczor Teuchert Lünz GbR  
Oberndorfer Str. 73, 78628 Rottweil  
Telefon 0741 5302-30  
sascha.mueller@ktl-architekten.de

**Angebote sind einzureichen bei und den Zuschlag erteilt:**

Gemeinde Zimmern o. R.

**Eröffnungstermin: Montag, 03.07.2023 um 10:40 Uhr** im Rathaus Zimmern o.R.,

Rathausstraße 2, 1. OG, Zimmer 18, 78658 Zimmern ob Rottweil. Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Eröffnung zugelassen.

**Zahlungsbedingungen:** Nach § 16 VOB/B und den besonderen und zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Mit dem **Angebot** einzureichen:

- Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2. Näheres siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe z.B. – KEV 110.1(B) A
- Verpflichtungserklärung Mindestlohn nach §§ 4 und 5 LTMG mit Vordruck KEV 179.3 Ang. Erg. Tariftreue/Mindestlohn

**Zuschlags- und Bindefrist:** 31.08.2023

**Bauzeit:** Baubeginn: 23.10.2023

Fertigstellung: 22.12.2023

**Sicherheitsleistungen:** 5 % Vertragserfüllungsbürgschaft, 3 % Gewährleistungsbürgschaft

**Nachprüfstelle § 21 VOB/A:** Landratsamt Rottweil – Kommunalaufsicht, Königsstraße 36, 78628 Rottweil

Gemeinde Zimmern ob Rottweil  
Bürgermeisterin Carmen Merz

Zimmern

**Kommunale Kindertagesstätte**



**Maxi Kooperationstag Kindergarten Albert- Mager- Straße und Kindergarten Lachengrund im Wald**

Am Freitag, den 26. Mai 2023 haben wir einen tollen Maxi Treff mit den Kindern vom Lachengrund Kindergarten im Wald verbracht. Der Weg zum Wald war sehr weit. Wir haben zwischendurch

auch eine Pause gemacht und zusammen gefrühstückt. Bevor wir in dem schönen Waldstück waren, haben wir zusammen die Gefahren besprochen und die wichtigen Informationen und Regeln thematisiert. Im Wald erwartete uns eine Überraschung von Andreas Roth. Er hat einen Morgenkreis vorbereitet und uns in die Welt der Tiere eingeführt. Das Begrüßungslied „Schön ist es im Wald zu sein“ hat uns sehr gut gefallen und alle haben kräftig mitgesungen.



Während der Geschichte von Olaf und seinen fünf Freunden waren wir sehr aufmerksam und durften die fünf Tiere im Wald suchen. So viel Freude hat uns die Suche gemacht. Vor allem die Suche der Schatzkiste, die Olaf im Wald versteckt hat. Oh so spannend, was war denn in der Schatzkiste drin? Man konnte nur mit einem Zauberspruch die Kiste öffnen! „Ta taal!“ Die Kiste wurde geöffnet. In der Schatzkiste waren goldene und silberne Münzen. Jedes Kind durfte sogar eine von den Münzen mit nach Hause nehmen. Am Schluss haben wir im Wald gespielt und aneinander näher kennengelernt. So einen wunderschönen Tag haben wir erlebt und tolle Erinnerungen gesammelt!



Fotos: Kommunale Kindertagesstätte

**Jugend- und Familienzentrum**



**FAZZ - wir sind da!**

**FAZZ-Eltern-Kind-Café** immer dienstags, 09:30-11:30 Uhr Eltern können hier mit ihren Kindern, außerhalb der eigenen vier Wände, andere Eltern-Kind-Paare treffen, um gemeinsam in offener und geschützter Atmosphäre Zeit zu verbringen. Sie können mal in Ruhe einen Tee oder Kaffee trinken und sich mit anderen Eltern austauschen. Es besteht auch die Möglichkeit, eigene Wünsche, Ideen und Erfahrungen einzubringen. Das Jugend- und Familienzentrum steht für Probleme und Fragen gerne zur Verfügung. Für die Kleinen ist eine Spielecke aufgebaut.

Unterstützt durch das Landesprogramm:



**Babys in Bewegung - mit allen Sinnen**

„Babys in Bewegung“ ist ein Programm für Babys im Alter von drei bis zwölf Monaten. Über Sinnes- und Bewegungsanregungen werden sowohl die psychosozialen als auch die geistige Entwicklung des Babys gefördert. In der Stunde werden die Babys zur Bewegung angeregt und ihre Motorik gefördert, es werden alle Sinne angesprochen. Entspannungseinheiten bringen das Baby wieder zur Ruhe.

**Babys in Bewegung** Bitte jeweils noch eine Viertelstunde vor und nach der Kursstunde einrechnen um in aller

Ruhe anzukommen bzw. die Kursstunde ausklingen lassen zu können und die Babys ausziehen bzw. anziehen zu können.  
 Kurs 62: Babys im Alter zwischen 3-6 Monate für Babys mit den Geburtsmonaten ca. April/Mai 2023 (Modul 1): Kursstart: 07.09.2023 (10 Termine), donnerstags 10.45-11.45 Uhr – noch Plätze frei!  
 Für alle Baby-Kurse: Ort: FAZZ, Am Dorfplatz 6, Zimmern, Kosten: 95 €, Anmeldung s.u..

Jugend- und Familienzentrum, Rebecca Jauch, Rathausstraße 2, 78658 Zimmern o.R., 0741 92 91 33, rebecca.jauch@zimmern-or.de

## Freiwillige Feuerwehr

Zimmern o.R. [www.feuerwehr-zimmern-or.de](http://www.feuerwehr-zimmern-or.de)



## Abteilung Flözlingen

### Übungsdienst

Am Dienstag, 13. Juni, findet unser nächster Übungsdienst statt.  
 Beginn: 19:30 Uhr

Teilnehmer: Alle

GF: M.S-B

*Benjamin Griebhaber, Abteilungskommandant*

## Abteilung Stetten

### Übungsdienst

Am Mittwoch, 14. Juni findet um 20 Uhr unser nächster Übungsdienst statt.

Teilnehmer: Alle

GF: J.D.

*Manuel Wodzis, Abteilungskommandant*

## Kirchliche Mitteilungen

### Katholische Kirchengemeinden

#### Seelsorgeeinheit

Zimmern o.R.

Stetten/Flözlingen,

Horgen



### Regelöffnungszeiten der Pfarrbüros:

in Zimmern: Di. - Do., von 14.30 bis 18 Uhr

Tel.: 0741 31568

E-Mail: [Kath.Pfarramt.Zimmern@t-online.de](mailto:Kath.Pfarramt.Zimmern@t-online.de)

Homepage: <http://se-zimmern.drs.de/>

in Horgen: Di. und Do., von 9 bis 10.30 Uhr

Tel.: 0741 32207

E-Mail: [StMartinus.Horgen@drs.de](mailto:StMartinus.Horgen@drs.de)

### Gedanken zum Sonntag

„In jener Zeit sah Jesus einen Mann namens Matthäus am Zoll sitzen und sagte zu ihm: Folge mir nach! Da stand Matthäus auf und folgte ihm.“ (Mt 9,9)

Hans Buob beginnt seine Gedanken zu diesem Abschnitt des 10. Sonntag im Jahreskreis: „Ein wunderbares Evangelium für jeden von uns, der weiß, dass er ein Sünder ist. Jesus beruft Matthäus genauso wie die anderen Jünger. Petrus, Andreas, Johannes, Jakobus. Er geht vorüber und ruft ihn beim Namen – Matthäus heißt eigentlich ‚Geschenk Jahwes‘ – denn der Ruf Gottes ist immer etwas ganz Persönliches. Jesus beruft Matthäus inmitten seiner täglichen Arbeit am Zoll.“ (S. 243)

Zugleich steckt in dieser Berufung des Zöllners Matthäus ein politischer und religiöser Skandal. Denn im Unterschied zur Berufung des Petrus und vieler anderer Jünger war Matthäus im Urteil der Menschen seiner Zeit ein öffentlicher Sünder. Matthäus hielt sich nicht an die Reinheitsvorschriften der Gebote; für Juden war es verboten, mit Heiden – wie z. B. mit Römern – Umgang zu pfle-

gen. Der Kontakt zu den Römern gehörte freilich für den Berufsstand der Zöllner automatisch dazu, da sie im Auftrag des Kaisers in Rom ihrer Arbeit nachgingen. (Jesus berief nicht nur Zöllner in seinen Jüngerkreis, die man ausgrenzte und hasste; Jesus berief auch Zeloten, darunter Simon der Zelot (Eiferer). Zeloten bekämpften die Römer mit Anschlägen. Wie die unterschiedlichen politischen Strömungen im Jüngerkreis Jesu miteinander umgingen, dazu gibt es leider keine Informationen in den Evangelien.) Als Jesus im Haus des Matthäus bei Tisch war, fragten die Pharisäer die Jünger: „Wie kann euer Meister mit Zöllnern und Sündern essen?“ Als Jesus das hörte, antwortete er: Barmherzigkeit will ich, nicht Opfer! (Mt 9 13) Jesu Reaktion auf die Empörung der Selbstgerechten steht ganz und gar in der prophetischen Tradition Israels. Schon Hosea sagte einst: „Liebe will ich, nicht Schlachtopfer, Gotteserkenntnis statt Brandopfer.“ (Hos 6,6)

Einen guten Sonntag und eine gute Woche wünscht Ihnen

*Josef Kreidler*

### Samstag, 10. Juni – Vorabend

#### Zimmern:

13.00 Trauung Lisa Hepfner / Nico Mager  
 (Diakon Drobny)

#### Horgen:

18.00 Rosenkranz für den Frieden in der Welt  
 18.30 Eucharistiefeier

### Sonntag, 11. Juni – 10. Sonntag im Jahreskreis

#### Zimmern:

09.00 Wort-Gottes-Feier (M. Schnetter)  
 10.30 Taufe Jan Peter Sauer (Diakon Burkard)

#### Stetten:

09.00 Festgottesdienst in der Kirche  
 anschl. Prozession zu den Altären  
 – mitgestaltet vom Musikverein Stetten –  
 im Anschluss lädt der MV Stetten zum Frühschoppen ein!

### Montag, 12. Juni

#### Zimmern:

19.30 KGR-Sitzung / Johannessaal, Arche

### Dienstag, 13. Juni

#### Zimmern:

17.55 Rosenkranz  
 18.30 Eucharistiefeier  
 Gedenken für:  
 – Karl und Hildegard Rieble

#### Horgen:

19.30 KGR-Sitzung / Pfarrhaus

#### Stetten:

20.00 Bibelteilen / Haus St. Maria

### Mittwoch, 14. Juni

#### Zimmern:

07.30 Schülermesse

#### Stetten:

09.00 Rosenkranz  
 09.30 Eucharistiefeier  
 18.00 Boulespiel / Bouleplatz

### Donnerstag, 15. Juni

#### Zimmern:

19.30 Informationsabend „AusWeg“ Arche, Johannessaal

#### Horgen:

09.00 Rosenkranz  
 09.30 Eucharistiefeier

### Freitag, 16. Juni – Heiligstes Herz Jesu

#### Seelsorgeeinheit:

15.30 EKO-Ausflug / Hofboschhütte

#### Zimmern:

09.30 Eucharistiefeier

### Samstag, 17. Juni – Vorabend

#### Die Tafelladenkisten sind aufgestellt!

#### Stetten:

18.30 Eucharistiefeier

## Sonntag, 18. Juni – 11. Sonntag im Jahreskreis Die Tafelladenkisten sind aufgestellt!

### Zimmern:

10.15 Eucharistiefeier  
11.30 Taufe Shailin Bühl

### Horgen:

09.00 Eucharistiefeier

### Liturgietexte

Erste Lesung Buch Hoséa 6,3–6  
Zweite Lesung Brief an die Römer 4,18-25  
Evangelium Matthäus 9,9-13

### Ministrantendienst

#### Zimmern

So., 11.06. David Chroszcz – Marta Chroszcz  
Di., 13.06. Julius Rochel – Lennart Huber

#### Stetten

So., 11.06. alle Ministranten

### Lektoren- und Kommunionhelferdienst Stetten

So., 11.06. Ulrike Heilmann-Rall

### Für die Seelsorgeeinheit

#### Vertretungsregelung Pfarrbüro

Vom 01. – 22. Juni ist das Pfarrbüro in Vertretung besetzt.  
Anita Döttling kümmert sich jeweils dienstags von 14.30 – 18 Uhr um Ihre Anliegen. Artikel für das Amtsblatt bitten wir in diesem Zeitraum bereits bis dienstags, 17 Uhr, zu mailen.  
Mittwochs wird Gemeindefereferentin Tanja Fischer anwesend sein und donnerstags Monika Schnetter.

#### Am Mittwoch, 21. Juni, ist das Büro geschlossen.

Wir bitten um Beachtung.

Petra Jauch

### Gemeinsam unterwegs – Gemeinde(w)allfahrt

Breisacher Münster und Kellerfahrt in der Sonnenwinzerei

#### Samstag, 01. Juli 2023

7.45 Uhr Stetten Bushaltestelle - Milchhäusle  
7.50 Uhr Horgen Bushaltestelle - Krone  
8.00 Uhr Zimmern Kirche St. Konrad  
10.00 Uhr Führung im Breisacher Münster  
11.00 Uhr Eucharistiefeier mit Pfarrer Kreidler  
12.00 Uhr Mittagessen im Martinshof in Ihringen  
14.30 Uhr Kellerfahrt in der Sonnenwinzerei Breisach  
17.00 Uhr Rückfahrt

Kosten: 35 Euro (Fahrt, Führung, Weinprobe)

Anmeldezettel liegen in den Kirchen

E-Mail: Kath.Pfarramt.Zimmern@t-online.de

Telefon: 0741-31568



#### Hilfe, die ankommt

„Du sollst deinem notleidenden und armen Nächsten, der in deinem Land lebt, deine Hand öffnen“ (Dtn 15,11)

Mit dieser Aktion unterstützen die Kirchengemeinden St. Konrad, St. Martin und St. Leodegar die Bedürftigen im Landeskreis Rottweil. Die Sammlung findet einmal im Monat statt. Gesammelt werden unverderbliche Lebensmittel wie Nudeln, Reis, Dosen, H-Milch, Zucker, Kaffee, Marmelade, Cornflakes, Duschgel, Zahnpasta... Nächste Sammlung ist am Wochenende **17. - 18. Juni 2023**. Die Waren werden in den Kirchen gesammelt und können dort, auch tagsüber, in die bereitgestellten Tafelladenkisten gelegt werden.

Vielen Dank.

Weiterer Termin 15./16. Juli 2023:

### Zimmern

**Einladung zur öffentlichen Sitzung des Kirchengemeinderat St. Konrad am Montag, 12. Juni um 19.30 Uhr im Johanna-saal der Arche**



### Tagesordnung:

1. Impuls
2. Protokoll der letzten Sitzung
3. Kindergartenangelegenheiten
4. Kirchenpflegeangelegenheiten
5. Informationsabende 15./22.06.
6. Zustand Wegkreuze Öschprozession
7. Rückblick Fronleichnam
8. Verschiedenes

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt

### Schwangerschaftskonflikt-Beratung

Im Rahmen einer ‚Woche für das Leben‘ lädt der Kirchengemeinderat recht herzlich zu den informativen Vorträgen von zwei Schwangerschaftskonflikt-Beratungsstellen mit unterschiedlichen Beratungsansätzen in die Arche ein: ‚AusWEG‘ (Pforzheim) und ‚Donum Vitae‘ (Rottweil).

**1. Termin** am Donnerstag, den 15. Juni 2023 um 19.30 Uhr im Johanna-saal der ARCHE in Zimmern o.R. mit der Beratungsstelle ‚AusWEG‘ (Pforzheim).

**2. Termin** am Donnerstag, den 22. Juni 2023 um 19.30 Uhr im Johanna-saal der ARCHE in Zimmern o.R. mit der Beratungsstelle ‚Donum Vitae‘ (Rottweil).

Spenden sind willkommen.

KGR St. Konrad in Zimmern o.R.

### Bibel teilen

Der nächste Termin für das Bibelteilen kann nicht am 15. Juni 2023 stattfinden, sondern wird auf den 22. Juni 2023 verlegt  
Barbara Maier

### Stetten / Flözlingen



#### Einladung Boule-Spiel



Ab Mittwoch, 14. Juni findet ab 18 Uhr wieder unser wöchentliches Boule-Spiel statt. Wer Lust und Zeit hat, eine Runde

Boule zu spielen ist herzlich eingeladen. Wir werden dieses Angebot über die Sommermonate jeweils am Mittwoch anbieten.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

### Horgen



#### Einladung zur öffentlichen Sitzung des Kirchengemeinderat St. Martin am Dienstag, 13. Juni um 19.30 Uhr im Pfarrhaus

##### Tagesordnung:

1. Geistlicher Impuls
2. Protokoll der letzten Sitzung vom 09.05.2023
3. Kirchenpflegeangelegenheiten
4. Kindergartenangelegenheiten
5. Verschiedenes:
  - Rückblick Fronleichnam
  - gem. Sitzung am 12.07.2023
  - gem. Gottesdienst am 18.07.2023
  - Sonstiges

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

### Evang. Pfarramt Flözlingen-Zimmern o.R.



#### Ev. Kirchengemeinde Flözlingen

#### Kirchliche Mitteilungen der Evangelischen Kirchengemeinde Flözlingen-Zimmern-Horgen-Stetten-Lackendorf

Die Kasualvertretung vom 12.06.2023 - 18.06.2023 übernimmt Pfarrerin Liebmann, Tel. (0741-34881998)

Pfarrbüro: Mastaneh Nekouzad, Tel. 074 03/910 44

Glaffenäcker 17, 78658 Zimmern-Flözlingen



geöffnet: Mo. u. Do.: 9.00 – 11.00 Uhr  
E-Mail: Pfarramt.Floezlingen@elkw.de  
Homepage:

<http://www.gemeinde.floezlingen-zimmern.elk-wue.de>

Im Verhinderungs- bzw. Krankheitsfall des Pfarrbüros wenden Sie sich bitte bei dringenden Angelegenheiten an das Gemeindebüro Rottweil, Tel. 0741 175 003-10

### Sonntag, 11. Juni 2023

#### Rottweil:

9.30 Uhr Herzliche Einladung zum Gottesdienst mit Abendmahl in die Predigerkirche mit Pfarrerin Forberg

#### Dienstag, 13. Juni 2023

19.00 Uhr Herzliche Einladung zur Kirchengemeinderatssitzung in der Arche in Zimmern

Tagesordnung Öffentlich Geistlicher Impuls

1. Protokoll vom 09.05.2023
2. Heizungserneuerung Gemeindehaus
3. Beratung zum Gemeindebrief
4. Beratung zur Homepage
5. Berichte
6. Verschiedenes

anschließend findet eine Nichtöffentliche Sitzung statt.  
gez. Rudolf Etter, KGR-Vors.

### Sonntag, 18. Juni 2023

Flözlingen

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Reichle)

Zimmern

11.00 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Reichle)

### Herzliche Einladung zum Seniorenausflug zur Gartenschau nach Balingen

**am 20.06.2023** machen wir einen Ausflug zur Gartenschau nach Balingen. Hierzu laden wir alle im Alter von 60+ herzlich ein. Wir starten mit Kleinbussen am **20.06.2023 um 13.00 Uhr** am **Gemeindehaus in Flözlingen**. Unsere Fahrt führt uns dann direkt nach Balingen, wo wir auf dem Gelände der Gartenschau Zeit zum Spazieren, schauen und Natur genießen haben. Wir beenden den Abend mit einer Einkehr in eine Pizzeria. Es entsteht **ein Unkostenbeitrag von 20,00 €**, welcher zu Beginn des Ausflugs entrichtet werden kann. In dem Unkostenbeitrag sind die Fahrtkosten und der Eintritt enthalten. Die Kosten für den Lokalbesuch müssen selber übernommen werden.

Da die Plätze begrenzt sind, bitten **um Anmeldung bis zum 13.06.2023 bei Daniela Mager, Telefon 07403 78 45**

### Anmeldung zur Konfirmation 2024

Die evangelischen Kirchengemeinden Rottweil und Flözlingen-Zimmern laden alle evangelischen Jugendlichen, die derzeit die 7. Klasse besuchen und im Jahr 2024 dann 14 Jahre alt sind, ein, sich zur Konfirmation im Mai 2024 anzumelden. Auch Jugendliche, die noch nicht getauft sind, können am Konfirmandenunterricht teilnehmen. Ihre Taufe wird dann im Laufe des Konfirmandenjahres oder an der Konfirmation selbst stattfinden. Die Anmeldung zur Konfirmation betrifft die Schüler und Schülerinnen der Kirchengemeinde Rottweil mit den Nebenorten Dietingen, Hausen, Neukirch, Zepfenhan, Feckenhausen, Gölldorf, Neufra, Bösinggen-Herrenzimmern, Villingendorf, Wellendingen-Wilflingen sowie Flözlingen, Zimmern, Lackendorf, Stetten und Horgen. „Was ist mir wichtig im Leben?“, „Gibt es ein Leben nach dem Tod?“, „Wie stellen wir uns Gott vor?“ Mit diesen und anderen Fragen werden sich die Jugendlichen im Konfirmandenunterricht, in den Gottesdiensten und auf der Konfirmandenfreizeit beschäftigen. Die Rottweiler Pfarrerinnen Anja Forberg und Annegret Künstel werden jeweils eine Konfirmandengruppe bis zur Konfirmation führen. Der Konfirmandenunterricht wird nach den Sommerferien beginnen und immer mittwochs in Rottweil stattfinden. Die **Anmeldung** zum Konfirmandenunterricht geschieht ab sofort über die Homepage der Kirchengemeinde Rottweil ([www.ev-kirche-rottweil.de](http://www.ev-kirche-rottweil.de)). Zusätzlich findet ein zentraler **Elternabend am 5. Juli 2023 um 19.30 Uhr** im Gemeindehaus Johanniterstraße 30 in Rottweil statt, an dem die Gruppen eingeteilt werden und das Konfirmandenjahr besprochen wird.

## Vereinsmitteilungen

### Boule-Club Zimmern e.V.



#### Liga-Spieltag

Am jetzigen Wochenende findet der dritte und damit schon vorletzte Spieltag dieser Saison statt.

Unsere dritte Mannschaft BC Zimmern 3 (in der Bezirksliga auf Platz 12) spielt am Samstag in Ennetach gegen PC Biberach 2 (8), SV Altheim/Alb 1 (9) und FC Friedrichshafen 1 (11).

BC Zimmern 2 (in der Landesliga zurzeit auf Platz 7) spielt am Sonntag ebenfalls in Ennetach gegen BC Konstanz 3 (10), BC Bad Saulgau 1 (4) und BCC Tuttlingen 1 (11)

BC Zimmern 1 (in der Oberliga zurzeit auf Platz 7) hat am Sonntag in Weingarten als Gegner SSV Ulm 1 (8), TSV Grünkraut 1 (11) und PC Gottmadingen 1 (3).

#### „Streuschenturnier“

Das beliebte gemischte formierte Triplette-Turnier mit den Sträußchen für die Gewinner findet am kommenden Samstag, 17. Juni statt. Es beginnt um 14 Uhr.

### Jahrgänge Zimmern

#### Frühjahrs-Ausflug des Jahrgangs 1940 – Zimmern o. R.

Nach dem „Winterschlaf“ haben wir uns – froh, um mal wieder aus den eigenen vier Wänden rauszukommen – zu unserem Frühjahrs-Ausflug getroffen.

Die Fahrt ging dieses Mal auf den Dreifaltigkeitsberg, der einiges zu bieten hat. Bei schönstem Wetter konnten wir die herrliche Aussicht vom Berg genießen, aber dann gingen wir schnurstracks in die Gaststätte, in der schon der Kaffeetisch für uns gedeckt war. Nach dieser Stärkung besuchten wir das sehenswerte Krippenmuseum dort und waren positiv überrascht über die Vielfalt der Krippen und ihren interessanten Figuren. Besichtigt haben wir noch das Brunnenhaus mit Brunnen sowie die wunderschöne Klosterkirche. Nach diesen vielfältigen Eindrücken verließen wir den Berg in Richtung Wellendingen und trafen uns wieder im Gasthaus „Plettenberg“, in Schömberg, um den schönen Nachmittag bei gutem Essen und Trinken ausklingen zu lassen. Zufrieden und erfüllt von den interessanten Erlebnissen haben wir uns dann in den Sommer verabschiedet, in der Hoffnung auf ein gesundes und fröhliches Wiedersehen im Herbst. Vorgesehen ist dieser Ausflug am 14. September.

Inge

### Kolpingsfamilie Zimmern o.R.



#### Einladung zum Besuch ins Harmonikamuseum nach Trossingen Am Freitag, 16. Juni, laden wir ein zu einem Besuch ins Harmonikamuseum

Über 100 Jahre hinweg wurde von der Firma Hohner alles gesammelt, was für die Branche von Belang war. So entstand die weltweit einzigartige Sammlung von über 25.000 Harmonika-Instrumenten. Sie wurde im Jahr 1987 vom Land Baden-Württemberg erworben und dient als Fundus des 1991 eröffneten Deutschen Harmonikamuseums. Genau dort, wo einst Millionen und Abermillionen von Harmonika-Musikinstrumenten gefertigt wurden, können die Museumsbesucher nun auf über 800 Quadratmetern Fläche die spannende Geschichte der Branche nacherleben.

**Abfahrt** ist um **14.30 Uhr am Kolpingheim**, die Führung dauert ca. 1,5 Stunden.

**Der Eintritt beträgt pro Person 5 €.**

Die Kosten für die Führung übernimmt die Kolpingsfamilie.

**Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.**

## Erinnerung an die Bezirkswallfahrt ins Elsass zum Odilienberg – wo der Himmel die Erde berührt - am 19. Juli

### Programm:

**Abfahrt:** 7 Uhr Zimmern Dorfmitte  
**Ankunft:** 10 Uhr Odilienberg (Elsass)  
**10.45 Uhr** Hl. Messe mit Pfarrer Maurice Stephan  
**12 Uhr** Mittagessen (3-Gänge-Menü mit Getränk)  
**13.45 Uhr** Klosterführung  
**14 - 15 Uhr** zur freien Verfügung  
**15 Uhr** Weiterfahrt in die malerische Stadt Obernai (Elsass) Stadtbummel, Kaffeepause,  
**17 Uhr** Rückfahrt zu den Zusteigeorten  
**20 Uhr** Ankunft  
**Der Teilnehmerpreis beträgt 50 €** (für Busfahrt, Mittagessen, Führung und Trinkgelder).  
 Der Betrag wird im Bus eingesammelt.  
**Anmeldung bis 15.06. bei Manfred Kammerer, Tel. 0741/32856.**

## Sportverein Zimmern 1905 e.V.



### Herzlichen Glückwunsch zur Meisterschaft

Der SVZ gratuliert der „3ten“ ganz herzlich zur überzeugenden und hochverdienten Meisterschaft in der Kreisliga C, verbunden mit dem Aufstieg in die Kreisliga B. Nach 5 Jahren wird die SGM Zimmern III/SV Horgen II eine neue Herausforderung in der höheren Spielklasse angehen. Der Aufstieg wurde am vergangenen Sonntag bis spät in die Nacht rund ums Zimmerer Sportheim gefeiert.



Dort wurde auch bekannt gegeben, dass das erfolgreiche Trainerteam ein weiteres Jahr unserer Dritten zur Verfügung steht.



Die „Meistertrainer“: Lukas Bantle, Harald Kammerer, Marco Mager  
 Foto: SVZ



Unsere erfolgreiche Meisterschaft

Foto: SVZ

## Abteilung Fußball

### Aktive

#### Saison-Finale beim SVZ und SVH am Samstag Samstag, 10. Juni, 15:30 Uhr: Landesliga Staffel 3: SV Deckenpfronn I - SV Zimmern I

Am morgigen Samstag bestreitet der SVZ sein letztes Saison-Spiel beim Aufsteiger in Deckenpfronn. Nachdem der Klassenerhalt trotz der etwas enttäuschenden bzw. unglücklichen Heimniederlage gegen starke Böblinger gesichert ist, kann der SVZ befreit aufspielen, während die Gastgeber unbedingt gewinnen müssen, um noch eine Chance auf den Verbleib in der Landesliga zu haben. Eine umkämpfte Partie ist in Deckenpfronn zu erwarten, hoffentlich gelingt dort ein guter Saisonabschluss für unsere Mannschaft.

#### Samstag, 10. Juni, 17 Uhr: Bezirksliga Schwarzwald: SGM Zimmern II/Horgen I - SGM Böhringen/Dietingen

Am späten Samstagnachmittag spielt unsere 1. SGM auf dem Kapf in Horgen ihr letztes Rundenspiel gegen die SGM aus Böhringen/Dietingen. Die Gäste brauchen noch einen Punkt zur Sicherung des Relegationsplatzes, wenn es bei einem Absteiger aus der Landesliga bleibt, sollten 2 direkt absteigen (Deißlingen und Trossingen), haben sie keine Chance mehr auf den Klassenerhalt. Ein Heimsieg wäre noch ein schöner Abschluss einer insgesamt erfolgreichen Bezirksliga-Saison!

#### Samstag, 10. Juni, 13 Uhr\*\* (??): Kreisliga C Staffel 2: FC Suebia Rottweil II - SGM Zimmern III/Horgen II

Die „Dritte“ wurde am letzten Sonntag durch den Punktverlust von BSV Schwenningen II Meister und steigt in die Kreisliga B auf. Ganz herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Erfolg!!

**\*\*= Ob die Partie am Samstag bei Suebia Rottweil ausgetragen wird oder evtl. noch auf den Freitag-Abend verlegt wird, entscheidet sich kurzfristig (war bei Redaktionsschluss noch nicht geklärt) und wird noch bekanntgegeben.**

### Jugendfußball:

#### Samstag, 10. Juni, 14:45 Uhr:

VfL Herrenberg C1 - SV Zimmern C1 U15

#### Dienstag, 13. Juni, 18 Uhr:

SGM Zimmern/Horgen E3 - FC Frittlingen (in Horgen, auf dem Kapf)

#### Donnerstag, 15. Juni, 18 Uhr:

SV Schörzingen E - SGM Zimmern/Horgen E3

**Zu allen Spielen ergeht wie immer herzliche Einladung!**

Erwin Beck, Spartenleiter Fußball SVZ

## Abteilung Turnen

### Zumba

#### Montags, 19 - 20 Uhr

Workout mit der Kombi aus rhythmischen Bewegungen und klassischer Fitness

(Anmeldung erforderlich unter 0170/9334272)

**Turnen 50+**

**Montags, 20 - 21 Uhr**

Bewegung des gesamten Körpers im Gehen, Sitzen und Liegen  
Trainiert wird in der Halle oder bei schönem Wetter gerne auch mal draußen.

(Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder)

**Bauch, Beine, Po**

**Dienstags, 19 - 20 Uhr**

Abwechslungsreiches Problemzonen-Workout mit effektiven Übungen für Bauch, Beine und Gesäßmuskulatur

(Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder; Anmeldung erforderlich unter 0170/9334272)

**Fit-Mix**

**Mittwochs, 19 - 20 Uhr**

Fit-Mix ist ein optimales Ausgleichs- und Ergänzungstraining, mit dem man seine Leistungsfähigkeit von Grund auf steigern kann. (Kostenlos für aktive Vereinsmitglieder)

Für detaillierte Infos zu den Kursen schaut gerne auf der SVZ-Homepage unter [www.svzimmern.de](http://www.svzimmern.de) vorbei.

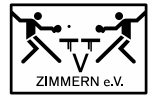
Alle Kurse finden in der Turn- und Festhalle in Zimmern statt.



Plakat: Spartenleitung

**Tischtennisverein**

**Zimmern e.V.**



**Einladung zur Mitgliederversammlung**

Am **Donnerstag, den 22.06.2023** findet um **19.00 Uhr** im **Café Zur Bienenkönigin** in Zimmern unsere **22. ordentliche Mitgliederversammlung** statt. Alle Mitglieder, Ehrenmitglieder und Freunde des Tischtennisvereins sind herzlich eingeladen.

Die offizielle Einladung mit Tagesordnung und Hinweisen zu Anträgen etc. kann unter [www.ttvz.de](http://www.ttvz.de) eingesehen werden.

**Musikverein Eintracht e.V.**

**Horgen**



**Termine Musikverein Horgen**

- Sonntag, 18. Juni  
Frühschoppen Rathausfest Gölldorf
  - Freitag, 23. Juni  
Öffentliche Musikprobe, 19 Uhr
  - Freitag, 30. Juni  
Blasmusikfreitag in Böhringen
  - Samstag, 01. Juli  
Gartenfest Zimmern, 19.30 Uhr
  - Sonntag, 23. Juli  
Umzug Kreismusikfest Hochmössingen
- Musikverein Eintracht e. V. Horgen

**Sportverein Horgen**



**Saisonabschluss**

Nach dem letzten Heimspiel / Saisonspiel am **10.06. gegen die SGM Böhringen/Dietingen** möchten wir gemeinsam mit Euch die erfolgreiche Saison feiern und ausklingen lassen.

Hierzu wird es nach Schlusspiff **Freibier** geben.

Wir freuen uns auf euer zahlreiches Erscheinen

Eure SGM

**Unimog-Treffen**

Der Unimog-Club-Gaggenau veranstaltet am Wochenende vom 17.06. bis 18.06.2023 ein Unimog-Treffen in der Bau-Union Horgen (Kalkofen 1).

Dieses wird an beiden Tagen vom Sportverein Horgen bewirtet. Wer Interesse an Unimogs, Oldtimern und Unimogfahren hat, ist herzlich Willkommen.

Der Unimog-Club-Gaggenau und der SV Horgen freuen sich auf Ihr Kommen.

**Elfmeterturnier SV Horgen**

Liebe Freunde des runden Leders, liebe Hobbykicker\*innen, verehrte Straßenfußballer\*innen, es ist endlich wieder so weit: Der SV Horgen e. V. veranstaltet sein **traditionelles Elfmeterturnier**, zu welchem wir euch hiermit herzlich einladen möchten!

Los geht's pünktlich am **Freitag, 07.07., um 18.30 Uhr**, auf dem Sportgelände Kapf in Horgen.

- Wie immer findet ein getrenntes Männer- & Frauenturnier statt.
- Ein Team besteht aus mindestens 5 Personen.
- Das Startgeld beträgt 25 €.
- Geld- und Sachpreise nach Endplatzierungen.
- Anschließend Party im großen Barzelt.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

D. h., Ihr könnt trinken, essen und feiern, was die Kickschuhe hergeben!

**Falls Ihr also maximale Lust auf ein tolles Event habt, meldet Euch bitte bis spätestens bis Freitag, 23.06. bei uns an.**

**Gerne einfach via E-Mail unter: [patrick\\_moosmann@web.de](mailto:patrick_moosmann@web.de) oder [fmerkle11@web.de](mailto:fmerkle11@web.de).**

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:**

Gemeinde Zimmern o.R.

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien Rottweil GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:**

Bürgermeisterin Carmen Merz, 78658 Zimmern ob Rottweil, Rathausstraße 2, oder ihr Vertreter im Amt.

**Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil:**

Klaus Nussbaum, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot

**INFORMATIONEN**

**Vertrieb (Abonnement und Zustellung):** G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt,

Tel.: 07033 6924-0,  
E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Internet: [www.gsvtrieb.de](http://www.gsvtrieb.de)

**Anzeigenverkauf:**  
[rottweil@nussbaum-medien.de](mailto:rottweil@nussbaum-medien.de)

## Trachtengruppe Flözlingen e.V.



### Pfingstzeltlager 2023

Endlich wieder Zeltlager. Nach drei Jahren Pause konnten wir am Samstagnachmittag, den 27.05.2023 endlich wieder einmal zum Zeltlager nach Empfingen. Nach einer kurzen Begrüßung und unserem Zeltbezug ging es gleich zu einer Dorfrallye. Hierbei mussten wir verschiedene Fragen beantworten, um ein Lösungswort herauszufinden. Von der Rallye zurückgekommen dauerte es auch nicht mehr lange bis zum Abendessen, wo wir uns nach der langen Strecke wieder stärken konnten. Am Abend gab es dann noch ein Spiel „Klein gegen Groß“, wo Kinder gegen die Betreuer antreten mussten und wir Kinder meistens die Nase vorne hatten.

Am Sonntagmorgen gab es dann wieder den Markt der Möglichkeiten, wo wir verschiedene Sachen machen konnten (Hau den Lukas, Kisten stapeln, Ninja Warrior Parcours ...). Die Zeit verging wie im Flug und nach dem Mittagessen war es dann auch so weit. Nun ging die Lagerolympiade los und jeder wollte den Pokal gewinnen. Leider reichte es uns dieses Jahr nicht. Trotzdem belegten wir einen super 7 Platz. Der 1. Platz ging an unsere Nachbarn aus Zimmern. Glückwunsch nochmal.

Abends hat sich Empfingen dann noch ein lustiges Tanzspiel einfallen lassen (The Masked Dancer). Bei diesem Programmpunkt konnten sich Kinder, Jugendleiter und Gaujugend in eine Liste eintragen. In vier Gruppen wurde dann hinter den Kulissen Stöckchen gezogen und der mit dem kleinsten konnten dann vor der gesamten Halle sein tänzerisches Talent vortragen. Die Vereine konnten dann über einen Stimmzettel einen Tipp abgeben.

Montagmorgen gab es dann noch einen Gottesdienst. Dann noch Zelte abbauen, Verabschiedung und noch das Abschlussspiel. So schnell gehen 3 wunderschöne Tage rum. Danke schön, Empfingen.



Text und Bild von Emely Bich (10 Jahre)

## Musikverein Stetten e.V.



Vier Jungmusiker von uns nutzten die Schulferien, um sich im Ausbildungszentrum des Blasmusikverbandes Rottweil-Tuttlingen in Spaichingen fünf Tage lang musikalisch fortzubilden. Schon in den Wochen davor hatten die Jugendlichen vorbereitenden Unterricht. So wurde in den D-Lehrgängen neben den theoretischen Inhalten die Rhythmik und die Gehörbildung geschult. Im Praxisteil wurden Klausurstücke erarbeitet und Pflichtstücke vorgetragen. Der Lehrgang endete mit Prüfungen vor der Fachjury und mit einem Abschlusskonzert, zu dem die Eltern und die Vereinsvertreter eingeladen waren. Wir sind stolz auf die vier erfolgreichen Absolventen des D1-Lehrgangs und gratulieren herzlich dazu!



Zum Bild: Mika Mauch (von links), Laura Schindler, Julia Höchster und Emilia Knapp

### Fronleichnam

Am kommenden Sonntag (11.06.) findet die Fronleichnamsp procession in Stetten statt, die wir musikalisch begleiten. Im Anschluss laden wir vor dem Rathaus noch zum Frühschoppen ein. *Ihr MV Stetten*

## Nachrichten anderer Behörden

### Landratsamt Rottweil



#### Geänderte Öffnungszeiten der Führerscheinstelle

Bitte beachten Sie, dass die Führerscheinstelle des Landratsamts Rottweil am Dienstag, 20.06. aufgrund einer internen Veranstaltung geschlossen bleibt.

Die Führerscheinstelle ist ab Mittwoch, 21.06. wieder zu den regulären Öffnungszeiten (Mo. bis Fr. von 08:30 bis 11:30 Uhr, sowie Donnerstagnachmittag von 14 bis 17:45 Uhr) geöffnet.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

An unsere Leser, Autoren und Kunden

## Wartungsarbeiten Artikelstar



**Sämtliche Dienste und Funktionen in Artikelstar werden von Donnerstag, 15.06.2023 ab 17:00 Uhr bis Freitag, 16.06.2023, 23:59 Uhr abgeschaltet.**

Am Samstag, 17.06.2023, ist Artikelstar in vollem Umfang wieder erreichbar.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

